

# PUNCTUL 1

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRÂRE

pentru aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate al Direcției Generale Infrastructură și Servicii Publice – Direcția Transporturi, Drumuri și Sistemizarea Circulației;

Văzând raportul Comisiei de transporturi și infrastructură urbană, al Comisiei economice, buget, finanțe și avizul Comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

În baza prevederilor art. 3 alin. (1) pct. 40 și 48 și art. 45 alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare;

Cu respectarea prevederilor Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. d), alin. (6) lit. a) pct. 14 și art. 45 alin. (2) lit. f) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE

Art. 1 – Se aprobă protocolul între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București, prezentat în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 – Se împuternicește Primarul General al Municipiului București să semneze protocolul prevăzut la art. 1 din prezenta hotărâre.

Art. 3 - Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și Regia Autonomă de Transport București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de .....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

CĂLIN MURG

București,  
Nr.

SECRETAR GENERAL AL  
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
TUDOR TOMA

## PROTOCOL

Incheiat astazi .....2008

In conformitate cu prevederile Ordonantei de Urgenta nr. 109/2005 ea  
modificarile si completarile ulterioare,

Intre:

**Municipiul Bucuresti** reprezentat prin  
Primar General-Dr Sorin Mircea Oprescu

si

**Judetul Ilfov** reprezentat prin  
Presedintele Consiliului Judetean Ilfov-Cristache Radulescu

### Art. 1 OBIECTUL PROTOCOLULUI

Infiintarea, organizarea, reglementarea, coordonarea si controlul prestatiei  
serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si  
Municipiul Bucuresti, pe liniile prevazute in Anexa nr.1.

### Art. 2 BENEFICIARII COLABORARII

Utilizatorii transportului public de suprafata, posesori ai legitimatiilor de  
calatorie.

### Art. 3 OBLIGATIILE PARTILOR

#### JUDETUL ILFOV:

1) Confectionarea, montarea si intretinerea indicatoarelor statiilor de oprire.  
Amplasarea statiilor se va face in conformitate cu OUG nr. 195/2002 privind  
circulatia pe drumurile publice .Interstatia minima in localitati va fi de 500 m, iar in  
afara acestora de 1000 m.

2) Confirmarea curselor prin personal propriu (al reprezentantilor Consiliului  
Judetean Ilfov), iar in cazul neconfirmarii, acestea sa fie considerate efectuate.

3) Alocarea spatiilor pentru capetele de linii, care sa permita intoarcerea  
autobuzelor in conditii de siguranta, stationarea acestora in afara partii carosabile si  
care sa permita accesul la grup sanitar si apa potabila.

4) Intretinerea cailor de circulatie si a terminalelor de transport  
public.Drumurile si capetele de linii trebuie sa corespunda constructiv circulatiei  
vehiculelor grele, asa cum sunt autobuzele care au sarcina maxima/osie de 10 tone.



5) Deblocarea circulatiei mijloacelor de transport public de calatori in cazul caderilor abundente de precipitatii, prin acordarea de sprijin material si uman.

6) Asigurarea protectiei personalului regiei si mijloacelor de transport public pe toate durata functionarii serviciului, atat pe trasee cat si la capetele de linie.

7) Organizeaza echipe de control din cadrul Politiei Comunitare Ilfov pentru a verifica buna desfasurare a transportului in comun si pentru a sanctiona persoanele care incalca prevederile legale privind tulburarea ordinii si liniştii publice, etc. Asigura protectia echipelor de control ale RATB.

8) Introducerea mijloacelor de transport in comun pe trasee se va realiza numai dupa verificarea de catre personalul RATB a indeplinirii conditiilor de siguranta a circulatiei si de satisfacere a cerintelor pentru personalul de bord.

9) Introducerea mijloacelor de transport pe trasee se va realiza la solicitarea Consiliului Judetean Ilfov.

#### **MUNICIPIUL BUCURESTI:**

1) Asigura parcul stabilit pe linii (conform Anexei nr.1), prin prestatorul de servicii desemnat.

2) Introduce in exploatare numai vehicule de transport curate si ale caror sisteme si instalatii asigura functionarea lor in conditiile tehnice prevazute de lege.

3) Municipiul Bucuresti distribuie abonamente si bilete valabile pe liniile preorasenesti prin reseaua unitatilor de vanzare RATB din municipiul Bucuresti, asigurand asemenea centre la toate capetele de linie din municipiu.

#### **Art.4 OBIECTUL PLATII SI MODALITATI DE PLATA**

1) Cheltuielile de transport se vor calcula in functie de kilometri parcursi si costul/km prevazute in Anexa nr. 3 si se vor acoperi din sumele efectiv incasate din vanzarea titlurilor de calatorie (bilete si abonamente) si din diferenta de tarif acordata din bugetul local al Judetului Ilfov in cuantum de 76 % si de Municipiul Bucuresti in cuantum de 24 %, procente calculate conform lungimii traseelor din Anexa 1, ca protectie sociala calatorilor.

2) Diferenta de tarif include si sustinerea totala (gratuitati) sau partiala (reduceri) a costului transportului pentru unele categorii defavorizate stabilite prin lege, cu exceptia persoanelor cu handicap, pentru care costul transportului se suporta conform prevederilor Legii nr.448/2006, cu modificarile si completarile ulterioare.

3) Modificarea numarului de vehicule sau trasee, si, implicit, a nivelului cheltuielilor aferente transportului, poate fi realizata numai cu acordul partilor.

4) Lunar, pana pe data de 10 ale lunii urmatoare, reprezentanti ai RATB si Judetului Ilfov vor puncta valoarea biletelor si abonamentelor vandute prin distribuitorii din Judetul Ilfov (pentru fiecare localitate) si prin reseaua unitatilor de comercializare a Municipiului Bucuresti; totodata se va face si confirmarea curselor la cap de linie.



5) In situatia in care in urma punctajului prevazut la art. 4 punctul 4), partile constata lipsa eficientei economice pe unul/unele dintre traseele prevazute in Anexa nr. 1, prestatia serviciului de transport public de calatori poate fi sistata/suspendata pe traseul/traseele in cauza.

Sistarea/suspendarea prestatiei serviciului de transport public de calatori va opera in termen de 5 zile de la notificarea Judetului Ilfov de catre Municipiul Bucuresti sau de la notificarea Municipiului Bucuresti de catre Judetul Ilfov.

6) Trimestrial, pana la data de 20 ale lunii urmatoare incheierii trimestrului, se va finaliza analiza valorica a veniturilor si cheltuielilor pe fiecare linie.

7) In termen de cinci zile de la finalizarea analizei se va face virarea diferentei de tarif prevazuta la punctele 1) si 2) de la Consiliul Judetean Ilfov catre Consiliul General al Municipiului Bucuresti, care o va aloca RATB.

8) Judetul Ilfov va constitui in maxim 30 de zile dupa inceperea executiei prezentului Protocol, o garantie reala imobiliara la dispozitia Municipiului Bucuresti echivalenta cu valoarea debitului restant si a prestatiei pe un trimestru.

9) In cazul neindeplinirii obligatiilor contractuale prevazute la art.4 punctul 7) din prezentul Protocol, de catre Judetul Ilfov, Municipiul Bucuresti este in masura sa execute garantia prevazuta la art.4 punct 8).

10) Garantia poate fi executata dupa cum urmeaza:  
- in ceea ce priveste neindeplinirea obligatiilor asumate de Judetul Ilfov prin prezentul Protocol-in termen de 15 zile de la notificarea Judetului Ilfov de catre Municipiul Bucuresti;

- in ceea ce priveste debitul restant- dupa solutionarea cauzei de catre instantele de judecata.

11) In caz de neexecutare a obligatiilor contractuale de catre Judetul Ilfov, concomitent cu executarea garantiei, Municipiul Bucuresti va sista prestatia serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si Municipiul Bucuresti.

#### **Art. 5 RASPUNDEREA CONTRACTUALA**

1) In cazul in care Consiliul Judetului Ilfov nu respecta termenul prevazut la art. 4 alin. 7), la suma datorata se aplica dobanda legala.

2) Nerespectarea de catre Consiliul Judetului Ilfov a termenului prevazut la art. 4 alin. 7) atrage sistarea de catre Municipiul Bucuresti a prestatiei serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si Municipiul Bucuresti. Prestatia serviciului de transport public de calatori va putea fi reluata numai dupa achitarea integrala de catre Consiliul Judetului Ilfov a sumelor datorate.

3) Prezentul Protocol poate fi reziliat fara interventia instantelor judecatoresti in cazul nerespectarii obligatiilor contractuale de catre una din parti, cu conditia



notificarii celeilalte parti cu cel putin 10 zile inainte de data de la care partea lezata doreste rezilierea. Partea lezata are dreptul de a pretinde plata daunelor suferite prin nerespectarea de catre cealalta parte a obligatiilor contractuale.

#### **Art. 6 DURATA PROTOCOLULUI**

Prezentul protocol intra in vigoare la....., pentru o perioada de 1 an, cu posibilitatea prelungirii sale, daca nu este denuntat de cel putin una dintre parti, cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea valabilitatii sale.

#### **Art. 7 DISPOZITII FINALE**

1) Orice modificare adusa clauzelor prezentului protocol se face prin act aditional cu acordul partilor.

2) Prezentul Protocol intra in vigoare dupa aprobarea Protocolului prin Hotarare de catre Consiliul General al Municipiului Bucuresti si Consiliul Judetean Ilfov;

3) Eventualele litigii aparute in executarea prezentului protocol vor fi solutionate pe cale amiabila de catre parti. In cazul nesolutionarii litigiului pe cale amiabila, partile se pot adresa instantelor judecatoresti competente.

**MUNICIPIUL BUCURESTI**

**Primar General**

Dr.Sorin Mircea Oprescu

**JUDETUL ILFOV**

**Presedinte**

Cristache Radulescu





REPUBLICA ROMANIA  
MINISTERUL TRANSPORTURILOR



Nr. cit	Indicativ	Traseul	Longime traseu (km c. d.)	Longime in juctetul Iffov (km c. d.)	Parc zi lucru
1	400	Republica-Dobroesti	4,450	1,825	1
2	401	Granitul - Branesti	12,900	11,500	1
3	402	Piata Sudului-Danubiana	7,500	5,400	2
4	404	Granitul - Ferma Pantelimon	3,050	1,650	1
5	405	Carrefour Militari- Pasaj CFR Chitila	12,100	12,100	1
6	406	Lujerului-Chiajna	7,575	5,100	1
7	407	Depoul Alexandria-Cornetu	11,000	9,800	2
8	408	Ghencea- Domnesti	13,400	9,350	2
9	409	Institutul Oncologic-Afumati	13,700	10,625	1
10	410	Granitul -Balaceanca	13,750	12,350	1
11	414	Piata Sudului-GLINCARN	9,200	7,100	1
12	417	Institutul Oncologic-Stefanesti	13,200	10,125	1
13	418	Piata Sudului- Berceni	13,000	8,000	1
14	419	Piata Sudului-Vidra	15,450	10,450	1
15	421	Valea Otlului- Zurbana	16,325	11,000	2
16	422	Clabucet-Pasaj C.F.R.Chitila	8,400	4,350	2
17	425	CFR Progresul-Bumbacaria Jilava	7,650	7,450	1
18	427	Ghencea-Dumitrana	15,000	10,725	1
19	431	Ghencea-C.F.R. Centura Jilava	14,800	9,900	1
20	434	Piata Sudului-Agropol	9,350	7,250	1
21	439	Dep Alexandria- Clinceni	10,500	8,700	1
22	445	C.F.R.Constanta -Dimieni	16,300	16,200	2
23	449	Piata Presci Libere-Tamasi	20,000	14,450	2
24	450	P-ta Presci Libere-Balotesti	23,000	17,450	2
25	453	Ghencea-Varteju	13,125	8,850	1
26	455	Depoul Alexandria-Magurele	6,450	3,800	2
27	456	Ghencea- Clinceni	13,200	9,150	1
28	458	Valea Ialomitei- Darvari	17,025	12,600	2
29	460	Lafoinet-Bufita	11,800	9,800	2
30	461	Granitul -Caldararu	11,250	9,350	1
31	466	Complex RATB Titan-Glina	5,650	5,200	1
32	473	CFR Progresul-Vidra	18,050	17,850	2
<b>TOTAL</b>			<b>388,150</b>	<b>299,950</b>	<b>44</b>



LISTA LINIILOR PREORASENEȘTI DIN ARIA METROPOLITANĂ

Nr. crt	Indicativ	Traseul	Langime traseu (km c. d.)	Langime in judetul Ilfov (km c. d.)	Parc zi lucru	Parc zi sarbatoare	Interval de succedare [min]	Prima ora plecare din Bucuresti	Prima ora plecare din comuna	Ultima ora plecare din Bucuresti
1	400	Republica-Dobroesti	4,450	1,825	1	1	40,0	05:00	05:17	21:00
2	401	Granitul - Branesti	12,900	11,500	1	1	60,0	04:50	05:17	22:05
3	402	Piata Sudului-Danubiana	7,500	5,400	2	1	24,0	05:00	05:30	22:15
4	404	Granitul - Ferma Pantelimon	3,050	1,650	1	1	30,0	05:05	05:17	22:10
5	405	Carrefour Militari- Pasaj CFR Chitila	12,100	12,100	1	1	80,0	05:05	05:45	22:00
6	406	Lujerului-Chiajna	7,575	5,100	1	1	74,0	04:50	05:32	22:21
7	407	Depoul Alexandria-Cornetu	11,000	9,800	2	1	24,0	05:00	05:26	21:26
8	408	Ghencea- Domnesti	13,400	9,350	2	1	43,0	04:40	05:20	22:05
9	409	Institutul Oncologic-Afumati	13,700	10,625	1	1	80,0	04:35	05:15	22:05
10	410	Granitul -Balaceanca	13,750	12,350	1	1	66,0	04:45	05:17	22:25
11	414	Piata Sudului-GLINCARN	9,200	7,100	1	1	84,0	05:00	05:47	22:50
12	417	Institutul Oncologic-Stefanesti	13,200	10,125	1	1	80,0	05:05	05:45	21:15
13	418	Piata Sudului- Berceni	13,000	8,000	1	1	70,0	04:50	05:20	21:30
14	419	Piata Sudului-Vidra	15,450	10,450	1	1	100,0	05:00	05:44	21:20
15	421	Valea Oltului- Zurbaua	16,325	11,000	2	1	56,0	04:17	05:05	22:30
16	422	Clabucet-Pasaj C.F.R.Chitila	8,400	4,350	2	1	36,0	04:40	05:15	22:45
17	425	CFR Progresul-Bumbacaria Jilava	7,650	7,450	1	1	50,0	05:00	05:25	22:05



18	427	Ghencea-Dumitrana	15,000	10,725	1	1	90,0	06:15	05:30	21:00	21
19	431	Ghencea-C.F.R. Centura Jilava	14,800	9,900	1	1	90,0	04:50	05:33	21:50	22
20	434	Piata Sudului-Agropol	9,350	7,250	1	1	60,0	05:50	06:25	21:00	21
21	439	Dep Alexandria- Clinceni	10,500	8,700	1	1	70,0	05:00	05:35	22:00	22
22	445	C.F.R.Constanta -Dimieni	16,300	16,200	2	1	50,0	05:00	05:45	21:50	22
23	449	Piata Presei Libere-Tamasi	20,000	14,450	2	1	60,0	04:45	05:40	21:05	22
24	450	P-ta Presei Libere-Balotesti	23,000	17,450	2	1	65,0	04:30	05:35	21:10	22
25	453	Ghencea-Varteju	13,125	8,850	1	1	80,0	05:00	05:36	22:00	22
26	455	Depoul Alexandria-Magurele	6,450	3,800	2	1	22,0	04:40	05:00	22:45	23
27	456	Ghencea- Clinceni	13,200	9,150	1	1	80,0	04:20	05:00	22:30	23
28	458	Valea Ialomitei- Darvari	17,025	12,600	2	1	55,0	04:17	05:00	21:50	22
29	460	Laromet -Buftea	11,800	9,800	2	1	40,0	04:55	05:30	21:25	22
30	461	Granitul -Caldararu	11,250	9,850	1	1	75,0	05:15	05:50	21:20	21
31	466	Complex RATB Titan-Glina	5,650	5,200	1	1	40,0	05:00	05:20	22:25	22
32	473	CFR Progresul-Vidra	18,050	17,850	2	1	43,0	04:30	05:11	22:15	22
<b>TOTAL</b>			<b>388,150</b>	<b>299,950</b>	<b>44</b>	<b>32</b>					



**T A R I F E L E**  
**ABONAMENTELOR ȘI BILETELOR VALABILE PE LINIILE**  
**PREORĂȘENEȘTI DIN ARIA METROPOLITANĂ**

	Tarif integral	Tarif reduc
Bilete	1,50 lei	
Abonament lunar valabil pe una linie preorășenească	35 lei	17,5 lei
Abonament lunar valabil pe două linii (una linie preorășenească și una linie urbană)	50 lei	25 lei
Abonament general (valabil pe toate liniile în București și Jud. Ilfov)	65 lei	32,5 lei

SITUATIA COSTURILOR ESTIMATE APERENTE LINIILOR PO  
LA NIVEL DE AN

LINIA PO (indicativ)	KM	COSTURI ESTIMATE (lei)/an cost/km 4.68 lei/km
400	67598	316359
401	248309	1165035
402	230808	1077373
404	83402	390321
406	134816	629535
407	248408	1162924
408	203262	951266
409	212777	995796
410	244280	1143230
414	164206	768531
417	110072	561656
418	141358	660048
419	120910	566097
421	206314	965128
422	240407	1359152
425	175028	795731
427	105808	492987
431	116148	543549
434	98586	461382
439	108258	506652
445	189848	887071
449	208474	976594
450	217988	1020029
453	127400	572930
455	226808	1060511
456	204318	958647
458	202700	995553
460	285404	1340464
461	109500	512460
466	98210	464630
473	360019	1685076
TOTAL	5080700	25986730

DIRECTOR FINANCIAR CONTABIL

Virgil C. C. C.







# Primăria Municipiului București

## Direcția Generală Infrastructură și Servicii Publice

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel/fax: 305 55 35; tel.centrală: 305 55 00, int. 1252  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certifiat ISO 9001:2000



SMM certifiat: ISO 14001:2004

### Direcția Transporturi, Drumuri, Sistemizarea Circulației

#### EXPUNERE DE MOTIVE

privind aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București

Transportul public între București și Ilfov este important din punct de vedere social și economic deoarece permite locuitorilor din zona suburbană să aibă acces la locurile de muncă din Capitală.

Rezolvarea problemei transportului public între București și Ilfov presupune rezolvarea problemelor de ordin economic, social și de mediu în județul Ilfov și Municipiul București prin satisfacerea cu prioritate a nevoilor de deplasare a populației.

În consecință este necesar a se asigura o soluție pe termen lung pentru acest transport, alături de formele de transport privat care trebuie să fie concurențiale, dar în același timp trebuie să respecte și condițiile de siguranță ale traficului.

Astfel, transportul asigurat cu microbuze improvizate, frecvent implicate în accidente de circulație datorită lipsei unui control tehnic riguros, nu rezolvă problema transportului public între București și Ilfov, soluția unui transport public asigurat de RATB fiind mult mai bună în comparație cu transportul privat asigurat de aceste microbuze.

Utilizarea eficientă a fondurilor publice în activitatea de administrare sau executare a serviciului de transport public presupune asigurarea unui transport public local suportabil în ceea ce privește tariful de transport și protecția categoriilor sociale defavorizate.

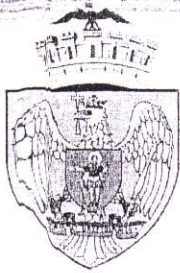
Față de cele de mai sus prin asimilarea transportului între Municipiul București și județul Ilfov transportului rutier local, potrivit prevederilor art. 3 alin 1 pct. 40 și 48 și art. 45 alin. 3 din OUG nr. 109/2005 privind transporturile rutiere așa cum a fost modificată prin OUG nr. 110/2008, RATB este în măsură să ofere o soluție economică și socială eficientă, asigurând un transport public suportabil în ceea ce privește tariful de transport și protecția categoriilor sociale.

În consecință propunem spre dezbatere alăturatul proiect de hotărâre privind aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul prestației serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București.

PRIMAR GENERAL,  
Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU







# Primăria Municipiului București

## Direcția Generală Infrastructură și Servicii Publice

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel : 305 55 35 ; Fax : 305 55 72 ; tel.centrală : 305 55 00, int. 1150  
<http://www.bucuresti.primaria.ro>



**DIRECȚIA TRANSPORTURI, DRUMURI ȘI SISTEMATIZAREA CIRCULAȚIEI**  
**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CABINET SECRETAR GENERAL**

Nr. 3770 / 26.10.2008  
Data Luna 10 Ziua 22  
NF. 3720/6  
200. Luna 10 Ziua 24

### RAPORT DE SPECIALITATE

privind aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București

Transportul public între București și Ilfov este important din punct de vedere social și economic deoarece permite locuitorilor din zona suburbană să aibă acces la locurile de muncă din Capitală.

Rezolvarea problemei transportului public între București și Ilfov presupune rezolvarea problemelor de ordin economic, social și de mediu în județul Ilfov și Municipiul București prin satisfacerea cu prioritate a nevoilor de deplasare a populației.

În consecință este necesar a se asigura o soluție pe termen lung pentru acest transport, alături de formele de transport privat care trebuie să fie concurențiale, dar în același timp trebuie să respecte și condițiile de siguranță ale traficului.

Astfel, transportul asigurat cu microbuze improvizate, frecvent implicate în accidente de circulație datorită lipsei unui control tehnic riguros, nu rezolvă problema transportului public între București și Ilfov, soluția unui **transport public asigurat de RATB** fiind mult mai bună în comparație cu transportul privat asigurat de aceste microbuze.

Utilizarea eficientă a fondurilor publice în activitatea de administrare sau executare a serviciului de transport public presupune asigurarea unui transport public local suportabil în ceea ce privește tariful de transport și protecția categoriilor sociale defavorizate.

Față de cele de mai sus prin asimilarea transportului între Municipiul București și județul Ilfov transportului rutier local, potrivit prevederilor art. 3 alin 1 pct. 40 și 48 și art. 45 alin. 3 din OUG nr. 109/2005 privind transporturile rutiere așa cum a fost modificată prin OUG nr.110/2008, RATB este în măsură să ofere o soluție economică și socială eficientă, asigurând un transport public suportabil în ceea ce privește tariful de transport și protecția categoriilor sociale.

În consecință propunem spre dezbatere alăturatul proiect de hotărâre privind aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul prestației serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București.





**COMISIA TRANSPORTURI SI  
INFRASTRUCTURA URBANA**

etaj: 2, cam. 255

tel.: 305 55 80; 305 55 00 int. 1255



**Consiliul General al Municipiului București**

**RAPORT**

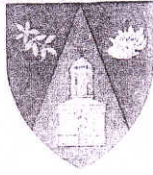
Rferitor la Proiectul de hotărâre pentru aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile județului Ilfov și Municipiul București

În conformitate cu prevederile art. 44 alin. (1) și art. 54 alin. (4) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, Comisia Transporturi și Infrastructură Urbană avizează favorabil/~~nefavorabil~~/~~amână~~ proiectul de hotărâre pentru aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile județului Ilfov și Municipiul București.

**PREȘEDINTE  
POPA GRIGORE IOAN**

**SECRETAR  
BECHEANU MIHAI**





ROMANIA  
JUDEȚUL ILFOV  
CONSILIUL JUDEȚEAN

Pro. Ferencz

31. 10. 2008

1/Pl...

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ  
SE JURIDICĂ & C.S.M.D.  
Nr. 3778  
2008 10 31

Nr. 11324 din 30.10.2008

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

Vă transmitem alăturat, în copie, Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr. 57/2008 privind asocierea Consiliului Județean Ilfov cu Consiliul General al Municipiului București în vederea prestării transportului public de călători desfășurat între localitățile județului Ilfov și municipiul București însoțită de anexa (protocol), adoptată de Consiliul Județean Ilfov în ședința din data de 28.10.2008.

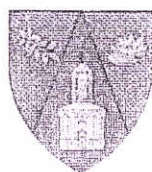
SECRETAR AL JUDEȚULUI  
MONICA TRANDAFIR

DIRECTOR EXECUTIV

DIRECȚIA JURIDICĂ

IRINA SULIMAN





ROMÂNIA  
JUDEȚUL ILFOV  
CONSILIUL JUDEȚEAN

**HOTĂRÂRE**  
**privind asocierea Consiliului Județean Ilfov cu Consiliul General al**  
**Municipiului București în vederea prestării transportului public de**  
**călători desfășurat între**  
**localitățile județului Ilfov și municipiul București**

**Consiliul Județean Ilfov;**

Având în vedere:

- Expunerea de motive nr.10996/24.10.2008 a Președintelui și Vicepreședinților Consiliului Județean Ilfov;
- Raportul direcțiilor de specialitate din cadrul Consiliului Județean Ilfov, înregistrat cu nr.10997/ 24.10.2008
- Raportul Autorității de Transport Ilfov, înregistrat la Consiliul Județean cu nr.10988/24.10.2008
- Raportul de avizare al Comisiei de administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;
- Raportul de avizare al Comisiei de buget, finanțe, bănci, prognoze și studii economice;
- Raportul de avizare al Comisiei de organizare și dezvoltare urbanistică, lucrări publice, arhitectură și administrarea domeniului public și privat al județului;
- Raportul de avizare al Comisiei de servicii publice, sociale, comerț, privatizare și integrare europeană;

Ținând cont de prevederile Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local;

În conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.110/2008, pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere ;

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) lit.e), lit.f), alin. (6) lit.a) și art. 97 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată cu modificările și completările ulterioare;

CONFIRMĂ  
ORIGINALUL

## HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă asocierea între Consiliul Județean Ilfov și Consiliul General al Municipiului București pentru organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul prestației serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile județului Ilfov și municipiul București.

**Art. 2** În vederea realizării asocierii prevăzute la art.1, se aprobă încheierea unui protocol între Consiliul Județean Ilfov și Consiliul General al Municipiului București, protocol prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3** Se împuternicește președintele Consiliului Județean Ilfov și Directorul Autorității de Transport Ilfov să semneze Protocolul prevăzut la art.2.

**Art.4** Autoritatea de Transport Ilfov împreună cu direcțiile de specialitate din cadrul Consiliului Județean Ilfov vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**PREȘEDINTE,**

**Cristache Rădulescu**

**Contrasemnează,  
SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

**Monica Trandafir**

Nr. 57  
din 28.10.2008

INFORMAȚII  
DE COMUNICAT



## PROTOCOL

Incheiat astazi .....2008

In conformitate cu prevederile Ordonantei de Urgenta nr. 109/2005 cu modificarile si completarile ulterioare,

Intre:

**Municipiul Bucuresti** reprezentat prin  
Primar General-Dr Sorin Mircea Oprescu

si

**Judetul Ilfov** reprezentat prin  
Presedintele Consiliului Judetean Ilfov-Cristache Radulescu

### Art. 1 OBIECTUL PROTOCOLULUI

Infintarea, organizarea, reglementarea, coordonarea si controlul prestatiei serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si Municipiul Bucuresti, pe liniile prevazute in Anexa nr. I.

### Art. 2 BENEFICIARIII COLABORARII

Utilizatorii transportului public de suprafata, posesori al legitimatiilor de calatorie.

### Art. 3 OBLIGATIILE PARTILOR JUDETUL ILFOV:

1) Confectionarea, montarea si intretinerea indicatoarelor statiilor de oprire. Amplasarea statiilor se va face in conformitate cu OUG nr. 195/2002 privind circulatia pe drumurile publice. Interstatia minima in localitati va fi de 500 m, iar in afara acestora de 1000 m.

2) Confirmarea curselor prin personal propriu (al reprezentantilor Consiliului Judetean Ilfov), iar in cazul neconfirmarii, acestea sa fie considerate efectuate.

3) Alocarea spatiilor pentru capetele de linii, care sa permita intoarcerea autobuzelor in conditii de siguranta, stationarea acestora in afara partii carosabile si care sa permita accesul la grup sanitar si apa potabila.

4) Intretinerea cailor de circulatie si a terminalelor de transport public. Drumurile si capetele de linii trebuie sa corespunda constructiv circulatiei vehiculelor grele, asa cum sunt autobuzele care au sarcina maxima/osie de 10 tone.

CONSILIUL JUDETEAN ILFOV



5) Deblöcarea circulației mijloacelor de transport public de călători în cazul caderilor abundente de precipitații, prin acordarea de sprijin material și uman.

6) Asigurarea protecției personalului regiei și mijloacelor de transport public pe toată durata funcționării serviciului, atât pe trasee cât și la capetele de linie.

7) Organizează echipe de control din cadrul Poliției Comunitare Ilfov pentru a verifica buna desfășurare a transportului în comun și pentru a sancționa persoanele care încalcă prevederile legale privind tulburarea ordinii și liniștii publice, etc. Asigura protecția echipelor de control ale RATB.

8) Introducerea mijloacelor de transport în comun pe trasee se va realiza numai după verificarea de către personalul RATB a îndeplinirii condițiilor de siguranță a circulației și de satisfacere a cerințelor pentru personalul de bord.

9) Introducerea mijloacelor de transport pe trasee se va realiza la solicitarea Consiliului Județean Ilfov

#### MUNICIPIUL BUCUREȘTI:

1) Asigura parcul stabilit pe linii (conform Anexei nr.1), prin prestatorul de servicii desemnat.

2) Introduce în exploatare numai vehicule de transport curate și ale căror sisteme și instalații asigură funcționarea lor în condițiile tehnice prevăzute de lege.

3) Municipiul București distribuie abonamente și bilete valabile pe liniile preorășenești prin rețeaua unităților de vânzare RATB din municipiul București, asigurând asemenea centre la toate capetele de linie din municipiu.

#### Art.4 OBIECTUL PLĂȚII ȘI MODALITĂȚI DE PLĂȚA

1) Cheltuielile de transport se vor calcula în funcție de kilometri parcurși și costul/km prevăzute în Anexa nr. 2 și se vor acoperi din sumele efectiv încasate din vânzarea titlurilor de călătorie (bilete și abonamente) și din diferența de tarif acordată din bugetul local al Județului Ilfov în cuantum de 76% și de Municipiul București în cuantum de 24% la protecția socială a călătorilor.

2) Diferența de tarif include și susținerea totală (gratuități) sau parțială (reduceri) a costului transportului pentru unele categorii defavorizate stabilite prin lege, cu excepția persoanelor cu handicap, pentru care costul transportului se suportă conform prevederilor Legii nr.448/2006, cu modificările și completările ulterioare.

3) Modificarea numărului de vehicule sau trasee, și, implicit, a nivelului cheltuielilor aferente transportului, poate fi realizată numai cu acordul partilor.

4) Lunar, până pe data de 10 ale lunii următoare, reprezentanții ai RATB și Județului Ilfov vor puncta valoarea biletelor și abonamentelor vândute prin distribuitorii din Județul Ilfov (pentru fiecare localitate) și prin rețeaua unităților de

ORIGINAL  
SECRET



comercializare a Municipiului Bucuresti; totodata se va face si confirmarea curselor la cap de linie.

5) In situatia in care in urma punctajului prevazut la art. 4 punctul 4), partile constata lipsa eficientei economice pe unul/unele dintre traseele prevazute in Anexa nr. 1, prestatia serviciului de transport public de calatori poate fi sistata/suspendata pe traseul/traseele in cauza.

Sistarea/suspendarea prestatiei serviciului de transport public de calatori va opera in termen de 5 zile de la notificarea Judetului Ilfov de catre Municipiul Bucuresti sau de la notificarea Municipiului Bucuresti de catre Judetul Ilfov.

6) Trimestrial, pana la data de 20 ale lunii urmatoare incheierii trimestrului, se va finaliza analiza valorica a veniturilor si cheltuielilor pe fiecare linie.

7) In termen de cinci zile de la finalizarea analizei se va face virarea diferentei de tarif prevazuta la punctele 1) si 2) de la Consiliul Judetean Ilfov catre Consiliul General al Municipiului Bucuresti, care o va aloca RATB.

8) Judetul Ilfov va constitui in maxim 30 de zile dupa inceperea executiei prezentului Protocol, o garantie reala imobiliara la dispozitia Municipiului Bucuresti echivalenta cu valoarea debitului restant si a prestatiei pe un trimestru.

9) In cazul neindeplinirii obligatiilor contractuale prevazute la art.4 punctul 7) din prezentul Protocol, de catre Judetul Ilfov, Municipiul Bucuresti este in masura sa execute garantia prevazuta la art.4 punct 8).

10) Garantia poate fi executata dupa cum urmeaza:  
- in ceea ce priveste neindeplinirea obligatiilor asumate de Judetul Ilfov prin prezentul Protocol-in termen de 15 zile de la notificarea Judetului Ilfov de catre Municipiul Bucuresti;  
- in ceea ce priveste debitul restant- dupa solutionarea cauzei de catre instantele de judecata.

11) In caz de neexecutare a obligatiilor contractuale de catre Judetul Ilfov, concomitent cu executarea garantiei, Municipiul Bucuresti va sista prestatia serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si Municipiul Bucuresti.

#### Art. 5 RASPUNDEREA CONTRACTUALA

1) In cazul in care Consiliul Judetului Ilfov nu respecta termenul prevazut la art 4 alin. 7), la suma datorata se aplica dobanda legala.

2) Nerespectarea de catre Consiliul Judetului Ilfov a termenului prevazut la art 4 alin. 7) atrage sistarea de catre Municipiul Bucuresti a prestatiei serviciului de transport public de calatori desfasurat intre localitatile Judetului Ilfov si Municipiul Bucuresti. Prestatia serviciului de transport public de calatori va putea fi reluata numai dupa achitarea integrala de catre Consiliul Judetului Ilfov a sumelor datorate.

CONFIRMAT  
ORIGINAL



3) Prezentul Protocol poate fi reziliat fara interventia instantelor judecatoresti in cazul nerespectarii obligatiilor contractuale de catre una din parti, cu conditia notificarii celeilalte parti cu cel putin 10 zile inainte de data de la care partea lezata doreste rezilierea. Partea lezata are dreptul de a pretinde plata daunelor suferite prin nerespectarea de catre cealalta parte a obligatiilor contractuale.

#### **Art. 6 DURATA PROTOCOLULUI**

Prezentul protocol intra in vigoare la....., pentru o perioada de 1 an, cu posibilitatea prelungirii sale, daca nu este denuntat de cel putin una dintre parti, cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea valabilitatii sale.

#### **Art. 7 DISPOZITII FINALE**

1) Orice modificare adusa clauzelor prezentului protocol se face prin act aditional cu acordul partilor.

2) Prezentul Protocol intra in vigoare dupa aprobarea Protocolului prin Hotarare de catre Consiliul General al Municipiului Bucuresti si Consiliul Judetean Ilfov;

3) Eventualele litigii aparute in executarea prezentului protocol vor fi solutionate pe cale amiabila de catre parti. In cazul nesolutionarii litigiului pe cale amiabila, partiile se pot adresa instantelor judecatoresti competente.

**MUNICIPIUL BUCURESTI**

**Primar General**

Dr.Sorin Mircea Oprescu

**JUDETUL ILFOV**

**Presedinte**

Cristache Radulescu

CONFIRM  
ORIGINALUL



## TARIFELE

### ABONAMENTELOR SI BILETELOR VALABILE PE LINIILE PREORASENESTI DIN ARIA METROPOLITANA

	Distanța	Tarif integral	Tarif redus
Bilete	< 20 km	1,5 lei	
	>=20 km	2,5 lei	
Abonament lunar valabil pe una linie preoraseneasca		35 lei	17,5 lei
Abonament lunar valabil pe doua linii (una linie preoraseneasca si una linie urbana)		50 lei	25 lei
Abonament general (valabil pe toate liniile in Bucuresti si Jud. Ilfov)		65 lei	32,5 lei

CONFIRMARE ORIGINALA



ROMANIA  
JUDEȚUL ILFOV  
CONSILIUL JUDEȚEAN

No. Permisului de  
31.10.2008  
/ Proclamație

MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ  
ȘI JURIDICĂ A C.G.M.B.  
Nr. 3777  
2008 Luna 10 Zile 31

Nr. 11371 din 30.10.2008

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

Vă transmitem alăturat, în copie, Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr. 55/2008 privind aprobarea Programului traseelor de transport local București – Ilfov, valabil pentru perioada 2008- 2011, însoțită de anexă, adoptată de Consiliul Județean Ilfov în ședința din data de 28.10.2008.

SECRETAR AL JUDEȚULUI –

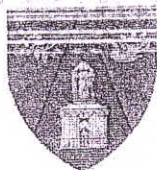
MONICA TRANDAFIR

DIRECTOR EXECUTIV

DIRECȚIA JURIDICĂ

IRINA SULIMAN





ROMÂNIA  
CONSILIUL JUDEȚEAN ILFOV

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Programului traseelor de transport local București-Ilfov,  
valabil pentru perioada 2008-2011

Consiliul Județean Ilfov;

Având în vedere:

- Expunerea de motive a președintelui și vicepreședinților înregistrată la Consiliul Județean Ilfov cu nr.10362/10.10.2008;
- Referatul Autorității de Transport Ilfov nr. 27/10.10.2008 înregistrat la Consiliul Județean Ilfov cu nr. 10361/10.10.2008;
- Raportul direcțiilor de specialitate din cadrul Consiliului Județean Ilfov nr. 10363/10.10.2008;
- Raportul de avizare al Comisiei de buget, finanțe, bănci, prognoze și studii economice;
- Raportul de avizare al Comisiei de servicii publice, sociale, comerț, privatizare și integrare europeană;
- Raportul de avizare al Comisiei de administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;
- Raportul de avizare al Comisiei de organizare și dezvoltare urbanistică, lucrări publice, arhitectură și administrarea domeniului public și privat al județului;

Ținând seama de prevederile Legii nr.92/2007 privind serviciile de transport public local, ale Normelor de aplicare a Legii serviciilor de transport public local nr.92/2007 aprobate prin Ordinul nr.353/2007 al Ministerului Internelor și Reformei Administrative; și ale Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 110/2008 pentru modificarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 109/2005 privind transporturile rutiere;

În temeiul prevederilor art.91 alin.(1) lit. d și lit. f), alin. 5 lit. a pct. 14 și art.97 alin. 1 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, modificată și completată;

HOTĂRĂȘTE:

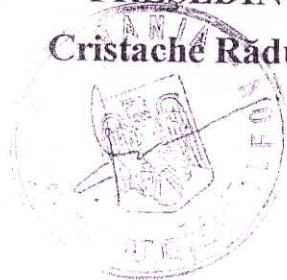
**Art.1** Se aprobă Programul traseelor de transport local București-Ilfov valabil pentru perioada 2008-2011, conform anexei ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

CONFORM CU ORIGINALUL

Art.2 Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr. 9/2008 se revocă.

Art.3 Autoritatea de Transport Ilfov și direcțiile de specialitate din cadrul Consiliului Județean Ilfov vor asigura aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

**PRESEDINTE,**  
**Cristache Rădulescu**



**Contrasemnează,**  
**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**  
**Monica Trandafir**

Nr. 55

Din 28 10 2008

**CONFORM CU  
ORIGINALUL**



LISTA TRASEELOR LOCALE JUDETUL ILFOV - BUCURESTI

Nr. Crt.	Denumire Traseu	Parc (autobuze)	Traseu RATB	Km	Numar curse
1	Piata Sudului - Danubiana	3	402	7.5	55
2	Granitul SA - Ferma Pantelimon	1	404	4.8	37
3	Lujerului - Chiajna	2	406	7.6	54
4	Piata Sudului - GLINCARN SA Glina	2	414	9.2	38
5	Clabucet - Ferma Chitila	4	422	9.8	74
6	CFR Progresul - Bumbacaria Jilava	2	425	7.7	50
7	Republica - Primaria Dobroiesti	1	400	4.5	39
8	Depoul Alexandria - Dumitrana	1	427	15	14
9	Ghencea - CFR Centura Jilava	1	431	14.8	16
10	Ghencea - Darasti Ilfov	1	433	15.2	13
11	Piata Sudului - Agropol Popesti Leordeni	1	434	9.4	16
12	Depoul Alexandria - Electromagnetica Varteju	1	453	13.2	29
13	Granitul SA - Gara Branesti	2	401	12.9	30
14	Dep. Alexandria - Cornetu	3	407	11	51
15	Ghencea - CFR Domnesti	2	408	13.4	32
16	Institutul Oncologic - Moara Afumati	2	409	13.7	35
17	Granitul SA - Spitalul Balaceanca	2	410	13.8	28
18	Institutul Oncologic - Posta Petrachioaia	2	412	20.7	20
19	Institutul Oncologic - Sitaru	2	415	37.6	12
20	Institutul Oncologic - Moara Vlasiei	2	416	28.9	12
21	Institutul Oncologic - Stefanesti	1	417	13.2	15
22	Piata Sudului - Primaria Berceni	1	418	13	15
23	Piata Sudului - Vidra	1	419	15.5	28
24	Valea Oltului - Zurbaua	3	421	16.4	33
25	Institutul Oncologic - Dascalu	1	426	22.2	8
26	Ghencea - Teghes	1	428	16.9	12
27	Granitul SA - Islaz	1	430	18	12
28	Institutul Oncologic - Posta Sindrilita	1	432	17.7	14
29	Dep. Alexandria - Primaria Clinceni	1	439	10.5	16
30	CFR Constanta - Dimieni	2	445	16.3	24
31	Piata Presei Libere - Snagov Sat	1	446	36	9
32	Piata Presei Libere - Sitaru	2	448	37.3	10
33	Piata Presei Libere - Scoala Tamas	2	449	19	20
34	Institutul Oncologic - Ganeasa	1	454	17.2	12
35	Ghencea - Primaria Clinceni	2	456	13.2	27
36	Valea Ialomitei - Biobaza Darvari	2	458	17.1	22
37	Granitul SA - Tanganu	2	459	16.5	23
38	Laromet SA - Buftea	3	460	11.8	43
39	Granitul SA - Caldaru	1	461	11.2	15
40	Complex RATB Titan - Glina	1	466	6	29
41	CFR Progresul - Copaceni	2	471	16	24
42	CFR Progresul - Vidra	3	473	18	24
43	Piata Presei Libere - Gara Paris	2	476	33.3	11
44	Dep. Alexandria - IFA Magurele	3	455	6.3	63
45	Piata Presei Libere - Sillstea Snagovului	1	443	39.9	9
46	Piata Presei Libere - Micsunesti Moara	2	444	50.5	12
47	Piata Presei Libere - Moara Vlasiei	2	451	30.3	12
48	Piata Presei Libere - Spital Balotesti	2	450	22.8	12
49	IPRS Baneasa - Tunari	1		11.5	35
50	Carrefour - CFR Chitila	1		11	20

Faint, illegible text running vertically down the right margin of the page.

Faint, illegible text located at the bottom center of the page.





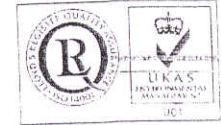
# Primăria Municipiului București

## Secretar General

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 80; tel.centrală: 305 55 00, int. 1255; fax:  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certicat ISO 9001 - 2000



SMM certicat ISO 14001 : 2004

### Direcția Asistență Tehnică și Juridică a CGMB

Serviciul Transparență Decizională

## ANUNȚ

În conformitate cu prevederile Legii nr. 52/2003 se aduce la cunoștință publică următorul proiect de act normativ:

- Proiect de hotărâre privind aprobarea protocolului între Municipiul București și Județul Ilfov privind înființarea, organizarea, reglementarea, coordonarea și controlul serviciului de transport public de călători desfășurat între localitățile Județului Ilfov și Municipiul București

Proiectul de act normativ, mai sus amintit, cu documentația de bază poate fi consultat:

- pe site-ul P.M.B. – [www.pmb.ro](http://www.pmb.ro)
- la sediul PMB, B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 (panou afișaj)
- la Centrul de Informare, B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5

Proiectul de act normativ se poate obține, în copie, pe bază de cerere depusă la Centrul de Informare.

În conformitate cu prevederile art. 6, alin. 4 din Legea 52/2003 până la data de **03.11.2008** se pot trimite în scris, propuneri, sugestii, opinii cu valoare de recomandare privind proiectul de act normativ supus dezbaterii publice

Propunerile, sugestiile, opiniile privind proiectul de act normativ se vor transmite:

- prin site-ul [www.pmb.ro](http://www.pmb.ro);
  - prin poștă pe adresa P.M.B. – B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 –
- Direcția Asistență Tehnică și Juridică a C.G.M.B.;
- depuse la Centrul de Informare – P.M.B.;
  - B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5.

Materialele transmise vor purta mențiunea:

„Recomandare la proiect de act normativ”

P.M.B.  
București  
astăzi 22.10.2008